

Août 2018  
FL752A-D  
NHTSA n° 17V-665  
Transport Canada n° 17-513

## **Objet : Interférence avec la canalisation de carburant sur les châssis d'autobus FCCC**

**Modèles concernés : Châssis spécifiques d'autobus scolaires Freightliner Custom Chassis B2, châssis d'autobus (Thomas Built Buses C2 Saf-T-Liner C2) fabriqués entre le 23 août 2011 et le 29 septembre 2017.**

### **Renseignements généraux**

Au nom de sa filiale à part entière Freightliner Custom Chassis Corporation, Daimler Trucks North America LLC (DTNA) a déterminé qu'une défectuosité liée à la sécurité des véhicules à moteur existe sur les véhicules indiqués ci-dessus.

Cette campagne couvre environ 987 véhicules.

Sur certains véhicules, une canalisation de carburant propane peut se trouver à proximité immédiate de la fourche du joint de cardan et/ou de la traverse derrière l'essieu arrière. Si elle est mal acheminée, la canalisation peut entrer en contact avec la fourche et/ou de la traverse, et augmenter ainsi le risque de fuite de carburant. Une fuite de carburant en présence d'une source d'inflammation peut accroître le risque d'incendie.

La canalisation de carburant sera réacheminée pour vérifier si son dégagement est suffisant.

#### **Réparations supplémentaires**

Les concessionnaires doivent terminer toutes les campagnes de rappel et d'intervention de service en cours avant la vente ou la livraison d'un véhicule. Les concessionnaires seront responsables de tout dommage progressif résultant de leur négligence dans l'exécution des campagnes avant la vente ou la livraison d'un véhicule.

Les propriétaires pourraient être responsables de tout dommage progressif résultant de leur négligence dans l'exécution des campagnes dans un délai raisonnable après réception de l'avis.

### **Instructions pour le travail à effectuer**

Consultez les instructions de travail ci-jointes. Avant d'entreprendre la campagne, vérifiez si le véhicule est muni d'un autocollant de parachèvement (formulaire WAR260).

### **Pièces de remplacement**

Les pièces de remplacement sont maintenant disponibles et peuvent être commandées par numéro(s) de trousse(s) ou de pièce(s), figurant dans la liste ci-dessous, de votre Centre de distribution de pièces impliqué.

Si nos dossiers indiquent que votre concessionnaire a commandé des véhicules ciblés par la campagne numéro FL752, une liste des clients et des numéros d'identification de véhicules sera disponible dans OWL. Veuillez consulter cette liste lors de la commande des pièces pour ce rappel.

**Tableau 1** - Pièces de remplacement pour la campagne FL752

**Août 2018  
FL752A-D  
NHTSA n° 17V-665  
Transport Canada n° 17-513**

Numéro de campagne	Numéro de trousse	Description de la pièce	Numéro de pièce	Qté par trousse
FL752A-D (Trousse côté transmission)	25-FL752-000	MOUNT-DUAL SWIVEL SADDLE SZ4	23-12886-001	3 chacune
		CLAMP-CA TIE 4.13X15IN 0.5W	23-13476-000	7 chacune
		CLAMP-HOSE,POLYAMIDE,17.2 OD	23-13531-002	1 chacune
		NUT-HEX,FLANGE,LOCK,5/16-18,ZINC	23-13861-105	1 chacune
		BRKT-STANDOFF,1.1X4	23-09130-034	1 chacune
		SCREW-CAP,HEX,1/4-20	23-10742-175	1 chacune
		NUT SELF LOCK	23-11600-100	1 chacune
		WASHER-FLAT,S. STL,1/4,.625 OD	23-10900-025	2 chacune
		COMPLETION STICKER	WAR260	1 chacune
FL752A (Trousse de soupape de contrôle de la hauteur (HCV) unique)	25-FL752-001	BRACKET-STANDOFF,.656X.28	23-09130-007	2 chacune
		TIE STRAP (TIE-CABLE,DUAL,.375 TO 2.25)	TYC DCT110HIR	6 chacune
		SPACER-NYLON, .50 ID X .98 LG, .98 OD	23-12262-005	1 chacune
		BRACKET-STANDOFF,.344X.344,ANGLE	23-09130-076	1 chacune
		NUT-HEX,FLANGE,LOCK,5/16-18,ZINC	23-13861-105	1 chacune
		AXIAL MT-SADDLE ,TIE STRIP,8MM	23-13140-018	2 chacune
		SCREW-CAP,HEX,5/16-18,	23-11745-100	1 chacune
		NUT-HEX,FLANGE,LOCK,1/4-20,ZINC/ALUM	23-13861-104	1 chacune
		SCREW-CAP,HEX,1/4-20 U	23-11743-250	1 chacune
		STUD-THREADED TIE MOUNT,0.750	23-13805-075	1 chacune
		CLAMP-CA TIE 4.13X15IN 0.5W	23-13476-000	10 chacune
		WASHER-FLAT,STEEL,HARDENED,5/16 IN	23-09114-006	1 chacune
		BRKT-STANDOFF,1.12X2.1	23-09130-050	1 chacune
		WASHER-FLAT,S. STL,1/4,.625 OD	23-10900-025	4 chacune
		NUT SELF LOCK	23-11600-100	2 chacune
SCREW-CAP,HEX,1/4-20	23-11743-100	2 chacune		
FL752B Trousse de ressorts à lames	25-FL752-002	CLAMP-CA TIE 4.13X15IN 0.5W	23-13476-000	12 chacune
		CLAMP-CABLE TIES AND MOUNTS,AXIAL MOUNT-	23-13140-018	3 chacune
		SCREW-CAP,HEX,1/4-20 U	23-11743-100	5 chacune
		NUT-HEX,FLANGE,LOCK,5/16-18,ZINC	23-13861-105	1 chacune
		WASHER-FLAT,STAINLESS STL,1/4,.625 OD	23-10900-025	10 chacune
		NUT SELF LOCK L	23-11600-100	5 chacune
		TIE STRAP-BUTTON HEAD, (courroie d'attache, rivet à tête ronde) 0,3 X 15,05PO	23-12069-001	2 chacune
		SCREW-CAP,HEX,1/4-20 U	23-11745-100	1 chacune
		WASHER-FLAT,STEEL,HARDENED,5/16 IN	23-09114-006	1 chacune
		BRKT-MTG BATTERY CABLE	06-09782-014	2 chacune
		BRKT-STANDOFF,1.12X2.1	23-09130-050	1 chacune
		TIE-CABLE,DUAL,.375 TO 2.25	TYC DCT110HIR	6 chacune
TRIM-EDGING,STND,.25 T (Pièce de 12 pouces)	48-25130-001	1 chacune		

Août 2018  
FL752A-D  
NHTSA n° 17V-665  
Transport Canada n° 17-513

Numéro de campagne	Numéro de trousse	Description de la pièce	Numéro de pièce	Qté par trousse
FL752C (Trousse de soupape de contrôle de la hauteur (HCV) double)	25-FL752-003	CLAMP-CA TIE 4.13X15IN 0.5W	23-13476-000	3 chacune
		BRACKET-STANDOFF,.656X.28	23-09130-007	1 chacune
		AXIAL MT-SADDLE ,TIE STRIP,8MM	23-13140-018	3 chacune
		WASHER-FLAT,S. STL,1/4,.625 OD	23-10900-025	8 chacune
		NUT SELF LOCK	23-11600-100	4 chacune
		SCREW-CAP,HEX,1/4-20	23-11743-100	4 chacune
		BRKT-STANDOFF,1.12X2.1	23-09130-050	1 chacune

Table 1

## Pièces déposées

Concessionnaires du Canada et des États-Unis, veuillez suivre les instructions de suivi d'expédition des pièces défectueuses sous garantie pour le traitement de toutes les pièces déposées. Distributeurs à l'exportation, sauf avis contraire, veuillez détruire les pièces déposées.

## Allocation forfaitaire de main-d'œuvre

Tableau 2 - Allocation forfaitaire de main-d'œuvre

Numéro de campagne	Procédure	Temps alloué (heures)	Code SRT	Action corrective
FL752A	Ajustez l'acheminement de la canalisation de carburant à l'aide d'une soupape de contrôle de la hauteur (HCV) unique	3,5	996-R030A	12 - Campagne/rappel volontaire de réparation
FL752B	Ajustez l'acheminement de la canalisation de carburant à l'aide d'une suspension à ressorts à lames	2,7	996-R030B	
FL752C	Ajustez l'acheminement de la canalisation de carburant à l'aide d'une soupape de contrôle de la hauteur (HCV) double	1,2	996-R030C	
FL752D	Ajustez l'acheminement de la canalisation de carburant uniquement	1,3	996-R030D	

Table 2

**IMPORTANT :** Une fois le rappel terminé, trouvez l'étiquette de parachèvement de base à l'emplacement approprié sur le véhicule et apposez l'autocollant rouge de parachèvement fourni dans la trousse de rappel (formulaire WAR260). Si le véhicule n'a pas d'étiquette de parachèvement de base, nettoyez un emplacement approprié sur le véhicule et apposez-y d'abord l'étiquette de parachèvement de base (formulaire WAR259). Si une trousse de rappel n'est pas requise ou si aucun autocollant de parachèvement ne se trouve dans la trousse, inscrivez le numéro de rappel sur un autocollant vierge et apposez-le sur l'étiquette de parachèvement de base.

## Demandes de remboursement

Vous serez remboursé pour vos pièces, votre main-d'œuvre et la manutention (prix au débarquement pour les distributeurs à l'exportation) en soumettant votre demande de remboursement par l'entremise du système de garanties dans les 30 jours suivant l'exécution complète de cette campagne. Veuillez indiquer les renseignements suivants dans OWL :

- Le type de demande est **Campagne de rappel**.
- Dans le champ d'autorisation FTL, saisir le numéro de campagne et le code d'état pertinent (par ex. **FL752-A, FL752-B, etc.**).
- Dans le champ Numéro de la principale pièce défectueuse, saisissez **25-FL752-000**.

**Août 2018**

**FL752A-D**

**NHTSA n° 17V-665**

**Transport Canada n° 17-513**

- Dans le champ des Pièces, saisissez le ou les numéros de trousse ou de pièce appropriés, comme il est indiqué dans le tableau des Pièces de rechange.
- Dans le champ Labor (Main-d'œuvre), commencez par saisir le temps normalisé de réparation (TNR) approprié, comme indiqué sur le tableau des allocations forfaitaires de main-d'œuvre. Une allocation de 0,3 heure sera automatiquement ajoutée sous le code SRT 939-0010A pour le temps imparti aux tâches administratives.
- Le code VMRS des composants est **044-001-011** et le code de cause est **A1 - Campagne**.
- **États-Unis et Canada -- Remboursement pour réparations antérieures.** Lorsqu'un client s'informe à propos du remboursement, veuillez procéder comme suit :
  - Acceptez la documentation de la réparation antérieure.
  - Effectuez une vérification sommaire des documents du client pour voir si la réparation est éligible pour un remboursement. (Reportez-vous à la rubrique « Copie de la lettre au propriétaire » dans ce bulletin pour obtenir des directives de remboursement.)
  - Soumettez une demande de préapprobation de rappel dans OWL pour un obtenir une décision.
  - Saisissez le montant approuvé pour votre demande de remboursement dans la section Autres frais.
  - Joignez la documentation à la requête de préapprobation.
  - Si la demande est approuvée, soumettez un justificatif de demande de remboursement pour la pré-approbation.
  - Remboursez le montant approprié au client.

**IMPORTANT :** Vous devez consulter OWL avant d'effectuer ce rappel afin de vous assurer que le véhicule est effectivement concerné et que la campagne n'a pas été déjà achevée. Vérifiez également si un autocollant de parachèvement est présent avant de commencer le travail.

Les concessionnaires du Canada et des États-Unis peuvent contacter le Service des campagnes de garanties via le site [Web DTNAConnect.com/WSC](http://Web DTNAConnect.com/WSC) ou appeler le Centre d'assistance à la clientèle au 1-800-385-4357 après les heures normales de bureau, pour toute question ou demande de renseignements supplémentaire. Distributeurs à l'exportation, soumettez une demande en ligne ou contactez le directeur du service après-vente de votre concessionnaire International.

Concessionnaires du Canada et des États-Unis : Pour retourner les inventaires de trousse en surplus associés à cette campagne, les concessionnaires américains doivent soumettre une autorisation de retour de pièce (PAR) au PDC de Memphis. Les concessionnaires canadiens doivent soumettre une autorisation de retour de pièce (PAR) à leur centre de distribution de pièces (PDC). Toutes les trousse doivent être en état adéquat pour la revente. Les demandes PAR doivent inclure le numéro de la facture d'achat originale. Distributeurs à l'exportation : Les stocks en trop ne peuvent pas être retournés.

La lettre avisant les propriétaires de véhicules canadiens et américains est jointe, à titre de référence.

Veillez prendre note que le National Traffic and Motor Vehicle Safety Act, tel que modifié (Titre 49, Code des États-Unis, chapitre 301), exige que le ou les véhicules du propriétaire soient réparés dans un délai raisonnable après que les pièces sont mises à votre disposition. Le règlement stipule que le fait de ne pas réparer un véhicule dans les 60 jours suivant l'offre de réparation constitue une preuve prima facies de délai non raisonnable. Toutefois, des circonstances particulières peuvent raccourcir la période de 60 jours. Le fait de négliger de réparer un véhicule dans un délai raisonnable peut entraîner l'obligation de (a) remplacer sans frais le véhicule par un autre véhicule identique ou raisonnablement équivalent, ou (b) rembourser la totalité du prix d'achat, moins une allocation de dépréciation raisonnable. Le règlement interdit également aux concessionnaires de revendre un véhicule sans y avoir effectué toutes les réparations de rappel en instance. Tout loueur est également tenu d'envoyer une copie de l'avis de rappel à ses locataires dans les dix (10) jours. Tout fabricant secondaire doit faire suivre cet avis à ses distributeurs et points de vente au détail dans les cinq jours ouvrables.

Août 2018  
FL752A-D  
NHTSA n° 17V-665  
Transport Canada n° 17-513

## Copie de l'avis aux propriétaires

### Objet : Interférence avec la canalisation de carburant sur les châssis d'autobus FCCC

**Avis destiné à nos clients américains :** Cet avis vous a été envoyé conformément aux exigences de la National Traffic and Motor Vehicle Safety Act. **Avis destiné à nos clients canadiens :** Cet avis vous a été envoyé conformément à la Loi sur la sécurité automobile du Canada.

Au nom de Freightliner Custom Chassis Corporation, sa filiale à 100 %, Daimler Trucks North America LLC (DTNA) a déterminé qu'une défectuosité liée à la sécurité des véhicules moteur existe sur certains autobus scolaires B2 de Freightliner Custom Chassis Corporation (Thomas Built Buses Saf-T-Liner C2) construits entre le 23 août 2011 et le 29 septembre 2017.

Sur certains véhicules, une canalisation de carburant propane peut se trouver à proximité immédiate de la fourche du joint de cardan et/ou de la traverse derrière l'essieu arrière. Si elle est mal acheminée, la canalisation peut entrer en contact avec la fourche et/ou de la traverse, et augmenter ainsi le risque de fuite de carburant. Une fuite de carburant en présence d'une source d'inflammation peut accroître le risque d'incendie.

La canalisation de carburant sera réacheminée pour vérifier si son dégagement est suffisant.

Veuillez contacter un concessionnaire autorisé de Daimler Trucks North America afin de prendre les dispositions nécessaires pour effectuer le rappel et pour vous assurer que les pièces sont disponibles chez votre concessionnaire. Pour trouver un concessionnaire autorisé, consultez le site [www.Daimler-TrucksNorthAmerica.com](http://www.Daimler-TrucksNorthAmerica.com). Sur l'onglet « Menu », sélectionnez « Contact », faites défiler les options vers le bas jusqu'à « Find a Dealer » (Rechercher un concessionnaire), puis sélectionnez la marque appropriée. Le Rappel prend entre une heure et deux heures, selon la réparation, et sera effectué sans frais pour vous.

Vous pourriez être responsables de tout dommage progressif résultant de votre négligence dans l'exécution du rappel dans un délai raisonnable après réception de l'avis.

Si vous n'êtes pas le propriétaire du ou des véhicules dont les numéros d'identification apparaissent sur l'avis de rappel, veuillez retourner l'avis au Service des campagnes de garanties avec tous les renseignements dont vous disposez qui pourraient nous aider à identifier le propriétaire actuel. Le loueur est également tenu par la loi fédérale de faire parvenir cet avis au locataire dans les 10 jours. Si vous êtes un fabricant secondaire, la loi fédérale exige que vous fassiez suivre cet avis à vos distributeurs et détaillants dans les cinq ouvrables. Si vous avez payé pour faire corriger le problème traité dans ce rappel avant de recevoir cet avis, vous pourriez être admissible pour un remboursement. Veuillez consulter le verso de cet avis pour obtenir des détails.

**Avis destiné à nos clients américains :** Si vous avez des questions à propos de ce rappel, ou avez besoin de plus de renseignements, veuillez contacter le Service des campagnes de garantie au 1-800-547-0712 entre 7 h et 16 h, heure du Pacifique, du lundi au vendredi, envoyez un courriel à [DTNA.Warranty.Campaigns@Daimler.com](mailto:DTNA.Warranty.Campaigns@Daimler.com), ou appelez le Centre d'assistance à la clientèle au 1-800-385-4357 après les heures normales de bureau. S'il est impossible de faire corriger la défectuosité gratuitement et dans un délai raisonnable, vous pourriez porter plainte à l'administrateur, National Highway Traffic Safety Administration, 1200 New Jersey Avenue, SE, Washington, DC 20590 ou encore appeler la ligne d'assistance Vehicle Safety au 1-888-327-4236 (TTY : 800-424-9153) ou sur le site Web <http://www.safercar.gov>. **Avis destiné à nos clients canadiens :** Si vous avez des questions à propos de ce rappel, ou avez besoin de plus de renseignements, veuillez contacter le Service des campagnes de garantie au 1-800-547-0712 entre 7 h et 16 h, heure du Pacifique, du lundi au vendredi, envoyez un courriel à [DTNA.Warranty.Campaigns@Daimler.com](mailto:DTNA.Warranty.Campaigns@Daimler.com), ou appelez le Centre d'assistance à la clientèle au 1-800-385-4357 après les heures normales de bureau.

Nous sommes désolés pour tout inconfort pouvant résulter de cette activité, mais nous sommes certains que vous comprenez notre intérêt dans la sécurité des véhicules motorisés.

SERVICE DES CAMPAGNES DE GARANTIE

**Août 2018  
FL752A-D  
NHTSA n° 17V-665  
Transport Canada n° 17-513**

Pièce jointe

**Août 2018  
FL752A-D  
NHTSA n° 17V-665  
Transport Canada n° 17-513**

## **Remboursement au client pour des réparations effectuées avant le rappel**

Si vous avez déjà **payé** pour corriger le problème traité dans ce rappel, vous pourriez être admissible à un remboursement.

Les demandes de remboursement peuvent inclure les pièces et la main-d'œuvre. Le remboursement peut être limité au montant que la réparation aurait coûté si elle avait été effectuée par un concessionnaire autorisé Daimler Trucks North America LLC. Les documents suivants doivent être présentés à votre concessionnaire pour faire une demande de remboursement.

Veillez fournir des copies originales ou très lisibles de tous les reçus, factures et bons de réparation qui doivent indiquer :

- Le nom et l'adresse de la personne qui a payé pour les réparations
- Le numéro d'identification du véhicule (NIV) qui a été réparé
- La nature du problème, la réparation effectuée et la date de l'intervention
- Le nom de la personne qui a réparé le véhicule
- Le coût total réclamé pour les réparations
- Une preuve de paiement de la réparation (comme le recto et le verso d'un chèque oblitéré ou un reçu de carte de crédit)

Le remboursement sera effectué par chèque de votre concessionnaire Daimler Trucks North America LLC.

Veillez discuter de cette question avec votre concessionnaire autorisé Daimler Trucks North America LLC.

Août 2018  
FL752A-D  
NHTSA n° 17V-665  
Transport Canada n° 17-513

## Instructions pour le travail à effectuer

### Objet : Interférence avec la canalisation de carburant sur les châssis d'autobus FCCC

Modèles concernés : Châssis spécifiques d'autobus scolaires  
Freightliner Custom Chassis B2, châssis d'autobus (Thomas  
Built Buses C2 Saf-T-Liner C2) fabriqués entre le 23 août 2011 et  
le 29 septembre 2017.

## Procédures préliminaires



Lorsque vous effectuez l'entretien du véhicule, garez le véhicule, coupez le moteur, serrez les freins de stationnement et calez les roues. Avant de travailler sous le véhicule, placez toujours des chandelles sous le longeron de cadre de châssis pour empêcher le véhicule de tomber. Le fait de ne pas suivre ces recommandations peut entraîner des blessures corporelles graves ou la mort.

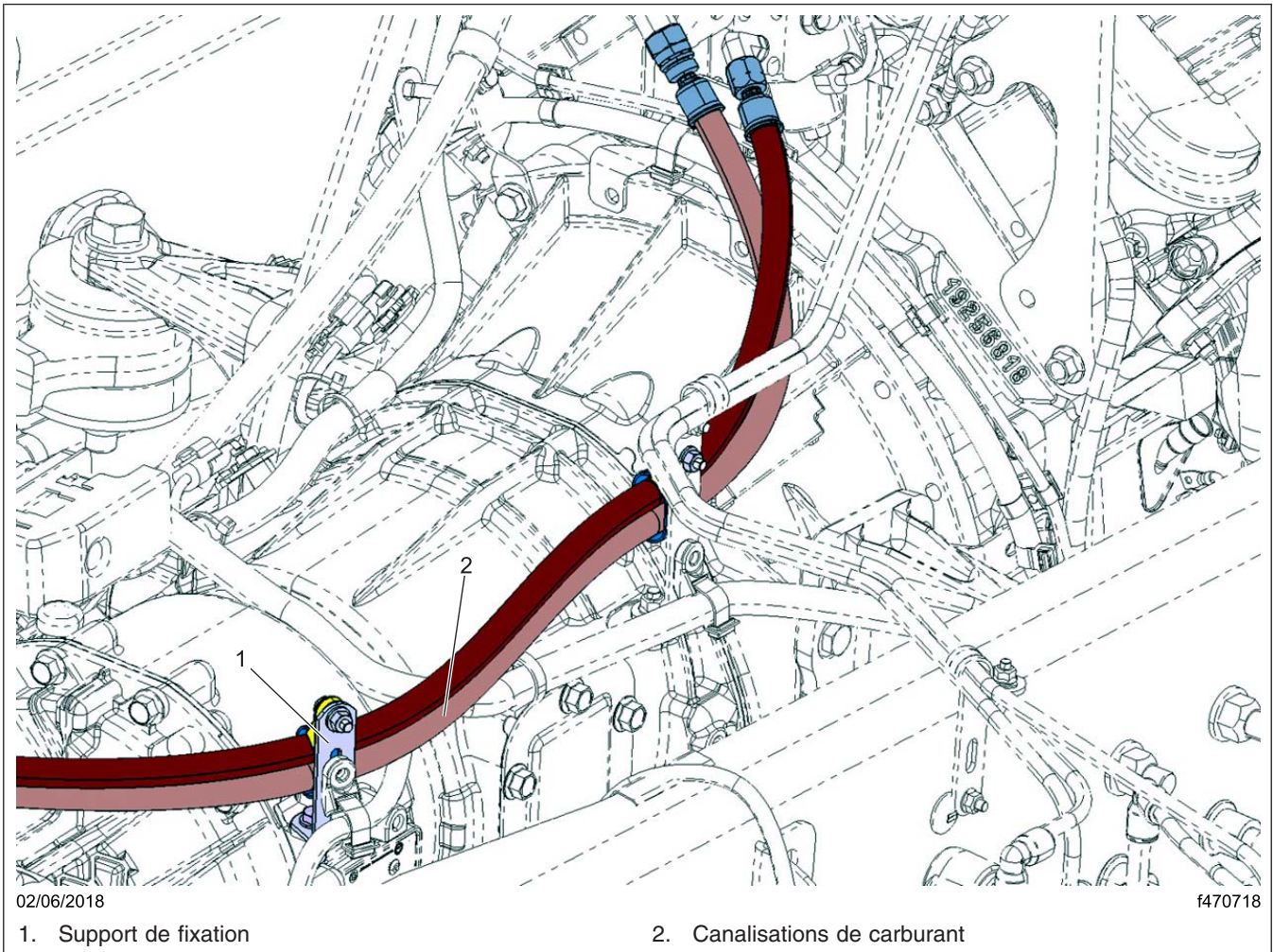
1. Vérifiez l'étiquette de base (formulaire WAR259) pour voir si elle comporte un autocollant de parachèvement (formulaire WAR260) pour le rappel FL752 indiquant ce travail a déjà été effectué. Sur les autobus, l'étiquette de base est généralement située au-dessus de la fenêtre du conducteur. Si un autocollant est présent, aucune intervention n'est requise. Si aucun autocollant n'est présent, passez à l'étape suivante.
2. Garez le véhicule sur une surface plane, coupez le moteur et serrez le frein de stationnement. Calez les roues.
3. Reportez-vous à la/les section(s) appropriée(s) des instructions de travail du véhicule :
  - FL752A - Côté transmission de l'acheminement des canalisations du carburant GPL (page 8)
    - Soupape de contrôle de la hauteur (HCV) unique (page 14)
  - FL752B - Côté transmission de l'acheminement des canalisations de carburant GPL (page 8)
    - Suspension à ressorts à lames (page 18)
  - FL752C - Côté transmission de l'acheminement des canalisations de carburant GPL (page 8)
    - Soupape de contrôle de la hauteur (HCV) double (page 21)
  - FL752D - Côté transmission de l'acheminement des canalisations de carburant GPL (page 8)

## Côté transmission de l'acheminement des canalisations de carburant GPL

IMPORTANT : En raison de légères variations et options ajoutées après la fabrication du châssis, certaines pièces incluses dans la/les trousse(s) peuvent ne pas être nécessaires. Veillez à ce que toutes les canalisations de carburant soient correctement fixées et qu'elles ne peuvent pas frotter contre aucun autre composant.

1. Coupez les serre-câbles fixant les flexibles au support sur la partie arrière de la transmission. Reportez-vous à la [figure 1](#).

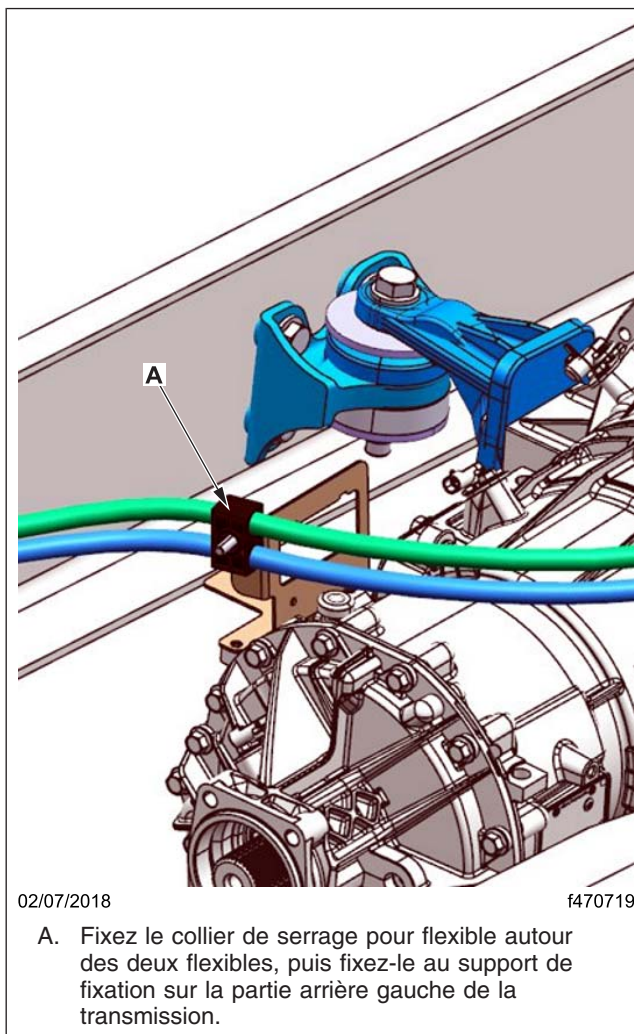
Août 2018  
FL752A-D  
NHTSA n° 17V-665  
Transport Canada n° 17-513



**Fig. 1, Acheminement de la canalisation de carburant au niveau de la transmission**

2. Inspectez la patte de fixation du faisceau au tablier, située sur la partie arrière de la transmission côté conducteur. Si le support est muni d'un goujon présoudé de 8 mm (5/16 pouce), passez à l'étape suivante. Sinon, passez à l'étape 4.
3. Fixez le collier de serrage pour flexible et l'écrou à embase de 8 mm (5/16 pouce) de la trousse au support de fixation existant sur la partie arrière gauche de la transmission. Reportez-vous à la [figure 2](#).

Août 2018  
FL752A-D  
NHTSA n° 17V-665  
Transport Canada n° 17-513



**Fig. 2, Fixation du collier de serrage pour flexible**

4. Retirez le boulon à l'arrière de la patte de fixation du faisceau au tablier sur la partie arrière gauche de la transmission, puis mettez-le de côté. Installez la patte de fixation à l'aide du boulon de fixation. Posez les colliers de serrage pour flexible à l'aide du boulon, de l'écrou et des rondelles plates. Reportez-vous à la [figure 3](#) et la [figure 4](#).

Août 2018  
FL752A-D  
NHTSA n° 17V-665  
Transport Canada n° 17-513

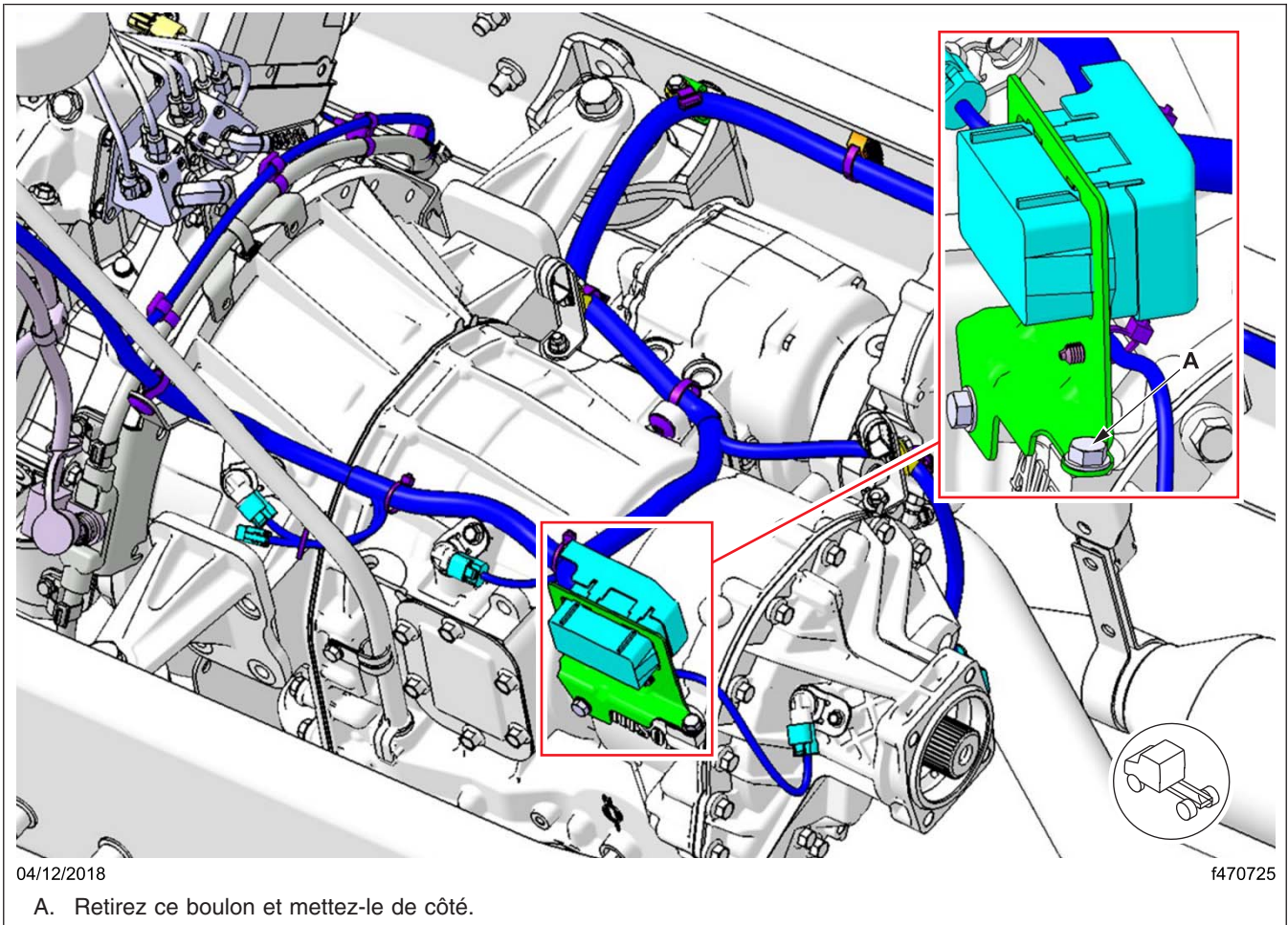


Fig. 3, Dépose du boulon de fixation au tablier

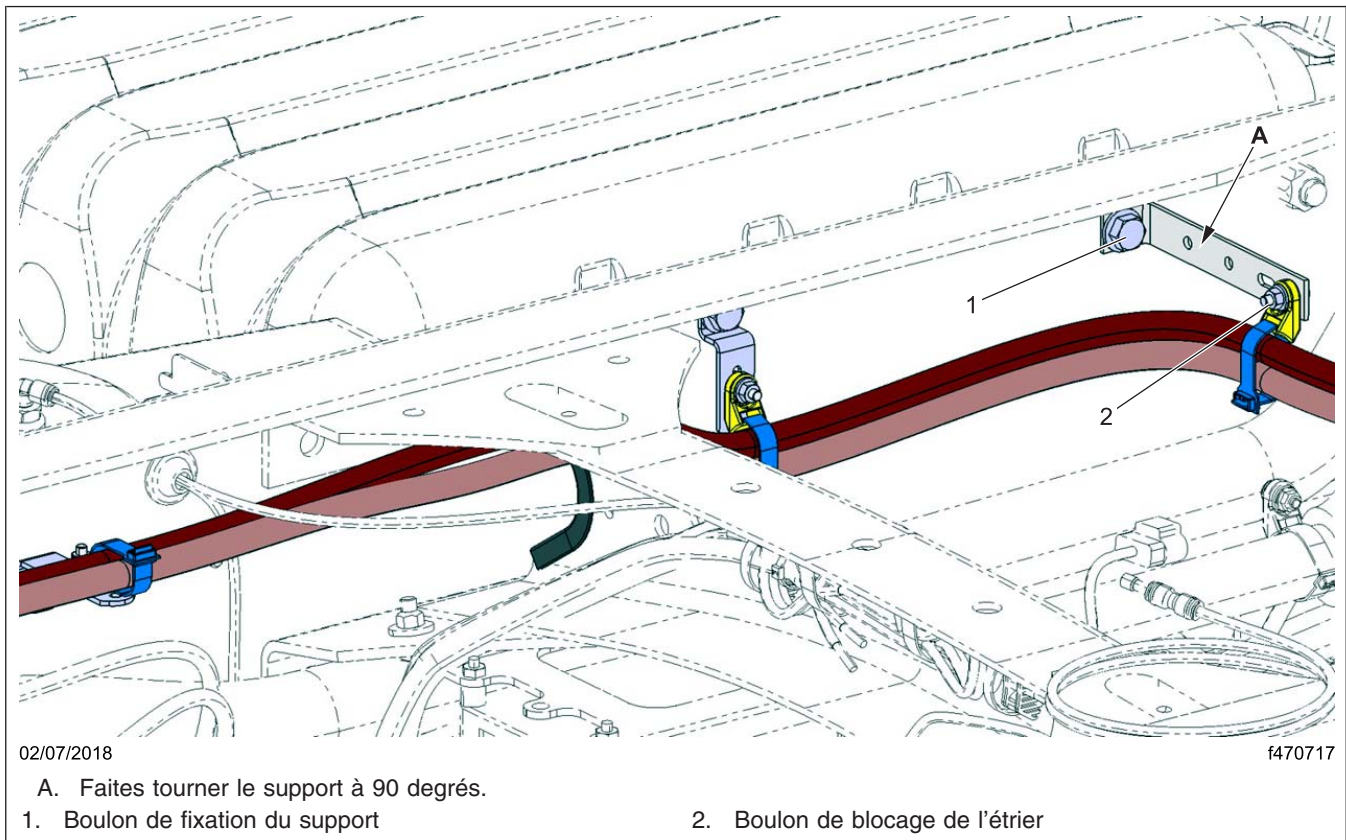
Août 2018  
FL752A-D  
NHTSA n° 17V-665  
Transport Canada n° 17-513



**Fig. 4, Assemblage final du collier de serrage de flexible**

5. Coupez la bande nouée, puis desserrez le boulon du support et le boulon de blocage de l'étrier, puis repositionnez le support à 90 degrés, dans la position illustrée sur la [figure 5](#), puis serrez les boulons à la main.

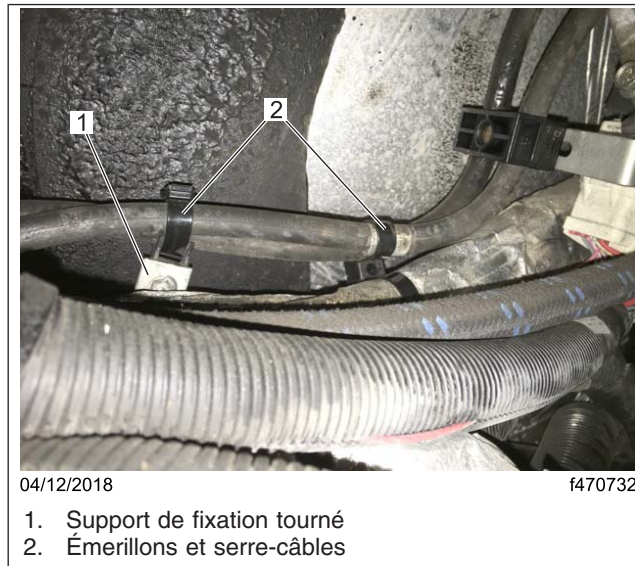
Août 2018  
FL752A-D  
NHTSA n° 17V-665  
Transport Canada n° 17-513



**Fig. 5, Rotation du support de fixation à 90 degrés**

- Fixez les flexibles au support de fixation tourné. Si l'autobus est équipé d'une climatisation arrière, disponible en option, assurez-vous que les flexibles de la climatisation arrière sont bien fixés et qu'ils ne frottent pas contre les canalisations de carburant. Reportez-vous à la **figure 6**.

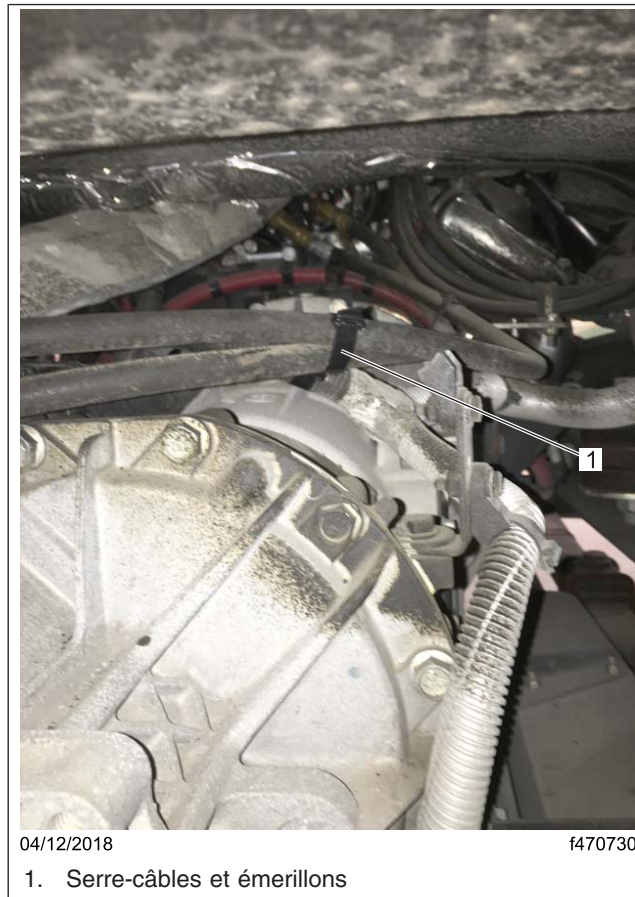
Août 2018  
FL752A-D  
NHTSA n° 17V-665  
Transport Canada n° 17-513



**Fig. 6, Fixation des flexibles au support de fixation tourné**

7. Utilisez les serre-câbles et les émerillons doubles pour fixer les flexibles sur le faisceau de câblage traversant au-dessus de la transmission. Reportez-vous à la [figure 7](#).

Août 2018  
FL752A-D  
NHTSA n° 17V-665  
Transport Canada n° 17-513



**Fig. 7, Fixation des flexibles sur le faisceau**

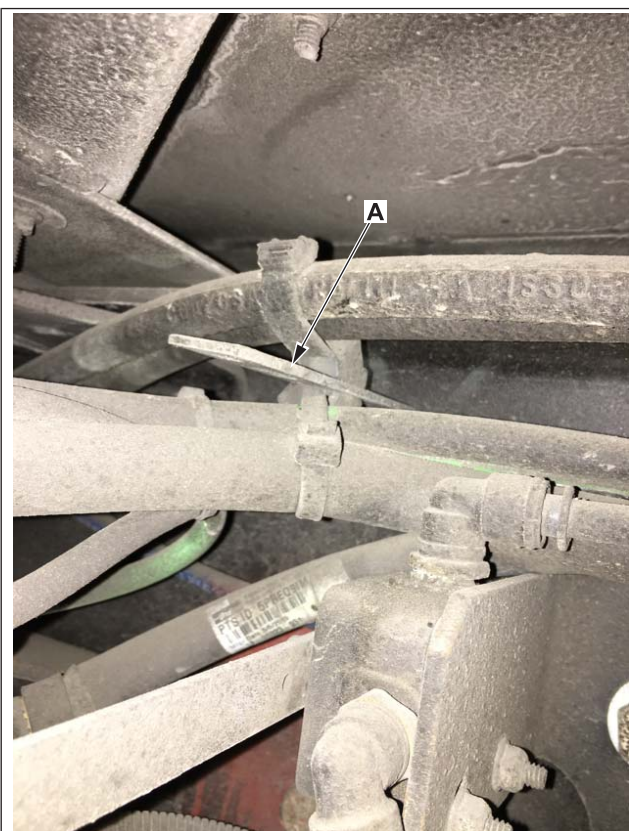
8. Si le véhicule est concerné par le rappel FL752A, FL752B ou FL752C, passez à la procédure suivante des ~~Brochures~~ procédures présentées à la page 7. Si le véhicule est concerné par le rappel FL752D, la réparation est terminée. Nettoyez un emplacement sur l'étiquette de base (formulaire WAR259). Écrivez le numéro de rappel, FL752, sur un autocollant de parachèvement rouge et vide (Formulaire WAR260) et l'apposer sur l'étiquette de base pour indiquer que le rappel a été effectué.

## Soupape de contrôle de la hauteur (HCV) simple

**IMPORTANT :** En raison de légères variations et options ajoutées après la fabrication du châssis, certaines pièces incluses dans la/les trousse(s) peuvent ne pas être nécessaires. Veillez à ce que toutes les canalisations de carburant soient correctement fixées et qu'elles ne peuvent pas frotter contre aucun autre composant.

1. Pour faciliter l'assemblage, soulevez l'arrière du véhicule, puis supportez le cadre avec des chandelles. Laissez l'essieu arrière descendre de 5-6 centimètres.
2. Videz les réservoirs d'air.
3. Coupez la courroie d'attache, puis retirez le support de fixation existant, situé au-dessus et légèrement derrière la soupape de contrôle de la hauteur de droite. Mettez le support de fixation et collier de blocage au rebut, mais conservez le matériel de fixation du support. Reportez-vous à la [figure 8](#).

Août 2018  
FL752A-D  
NHTSA n° 17V-665  
Transport Canada n° 17-513



04/12/2018

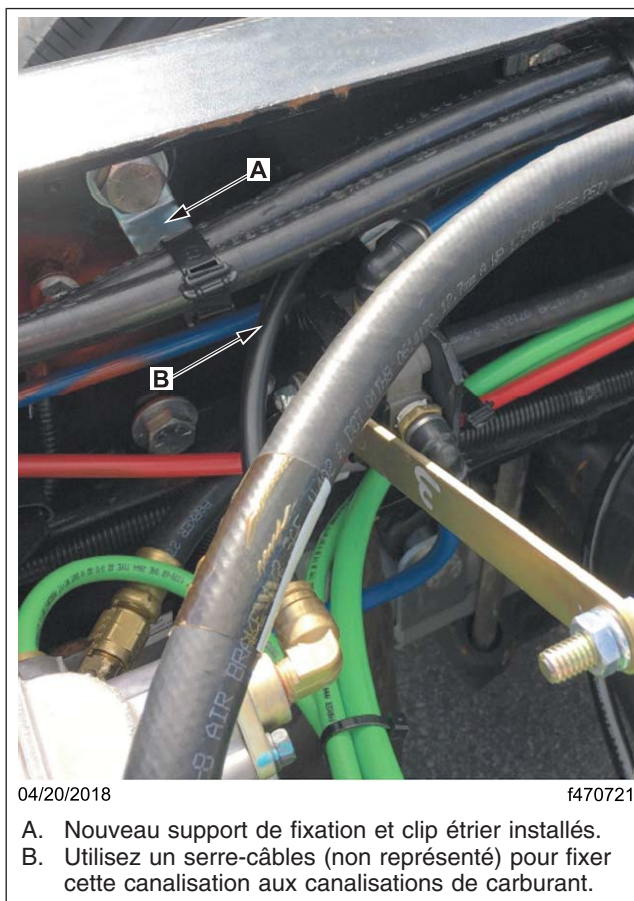
f470727

- A. Retirez le support de fixation existant.
- 1. Soupape de contrôle de la hauteur (HCV) simple

**Fig. 8, Retrait du support de fixation**

4. À l'aide d'un écrou, un boulon et une rondelle de 6 mm (1/4 pouce), assemblez le collier de blocage sur le nouveau support de fixation en L.
5. Installez le nouveau support de fixation en L au même emplacement, puis serrez-le à la main. Vérifiez que le support est orienté vers le bas pour permettre aux canalisations de carburant de franchir sans encombre la traverse arrière de la suspension. Placez des serre-câbles autour des canalisations d'alimentation en carburant et de retour de carburant. Reportez-vous à la [figure 9](#).

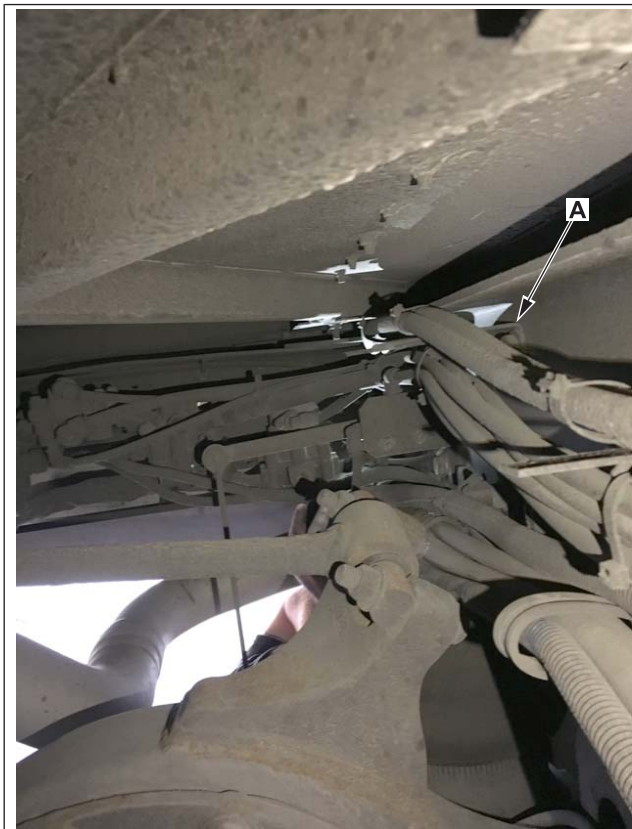
Août 2018  
FL752A-D  
NHTSA n° 17V-665  
Transport Canada n° 17-513



**Fig. 9, Nouveau support de fixation 23-09130-007 et clip étrier installés**

6. Coupez les courroies d'attache fixant les canalisations de carburant sur le support de fixation situé au-dessus et à l'avant de la soupape de commande de hauteur (HCV). Desserrez ce support de fixation et faites-le tourner de 180 degrés vers le bas, puis resserrez le boulon de fixation du support. Reportez-vous à la [figure 10](#).

Août 2018  
FL752A-D  
NHTSA n° 17V-665  
Transport Canada n° 17-513



04/12/2018

f470726

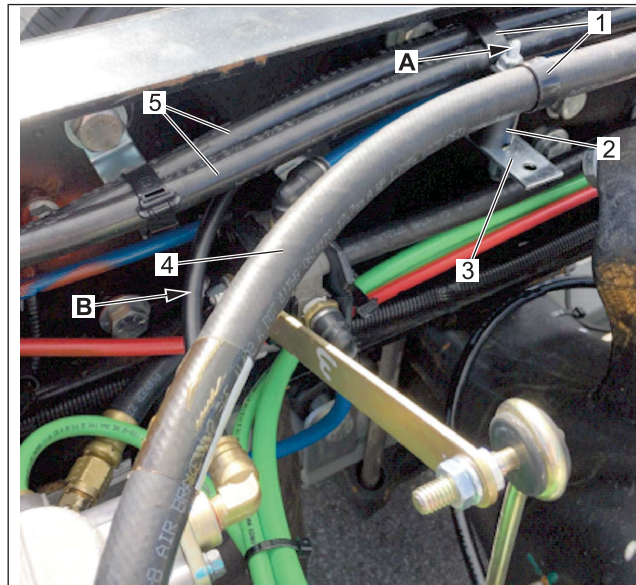
A. Faites tourner le support à 180 degrés.

**Fig. 10, Rotation du support, soupape de contrôle de la hauteur (HCV) unique**

REMARQUE : La partie filetée du boulon doit être orientée vers le haut pour éviter tout frottement contre les canalisations de carburant.

7. Installez une entretoise sur la partie supérieure du support de fixation, puis installez un serre-câbles double autour du flexible du frein de service et fixez-le avec un boulon et une rondelle. Reportez-vous à la [figure 11](#).

Août 2018  
FL752A-D  
NHTSA n° 17V-665  
Transport Canada n° 17-513



04/20/2018

f470734

- A. La partie filetée du boulon doit être orientée vers le haut pour éviter tout frottement contre les canalisations de carburant.
- B. Cette canalisation doit être attachée à une certaine distance de la soupape de contrôle de la hauteur, puis attachée avec les canalisations de carburant dans le serre-câbles double. Ensuite, utilisez un serre-câble (non représenté) à l'autre extrémité de cette canalisation pour fixer la canalisation aux canalisations de carburant, afin de fournir un deuxième point d'attache.
- |                        |                                 |
|------------------------|---------------------------------|
| 1. Serre-câbles double | 4. Flexible du frein de service |
| 2. Entretoise          | 5. Canalisations de carburant   |
| 3. Support de fixation |                                 |

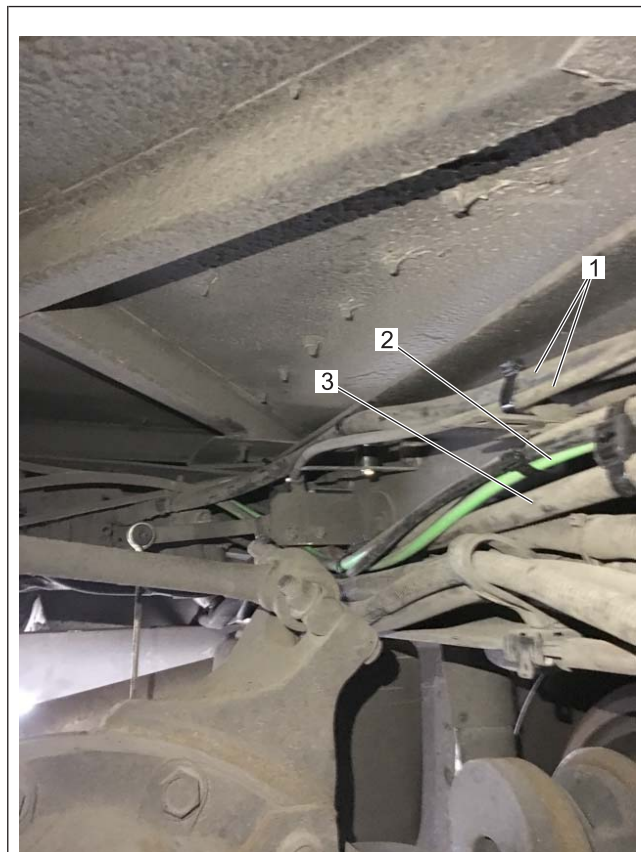
**Fig. 11, Installation du serre-câbles double**

REMARQUE : Les étapes suivantes peuvent varier selon les options et accessoires installés par le client.

IMPORTANT : Les canalisations de carburant, les conduites d'air et les flexibles de frein ne doivent pas frotter contre des autres composants du châssis.

- Débranchez les conduites d'air rouge et verte au niveau des clapets de frein, puis réacheminez-les, ainsi que le flexible du récepteur du frein de stationnement gauche sous le support de fixation de la soupape de contrôle de la hauteur. Raccordez les canalisations comme indiqué sur la [figure 12](#) et la [figure 13](#). Ajoutez des serre-câbles et des serre-câbles doubles, si nécessaire, pour fixer les canalisations.

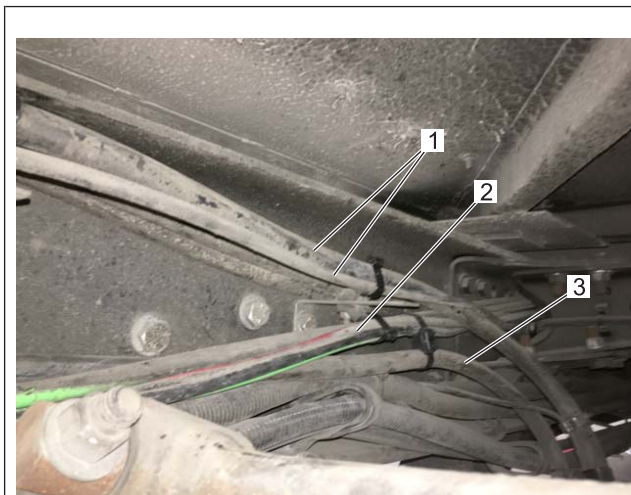
Août 2018  
FL752A-D  
NHTSA n° 17V-665  
Transport Canada n° 17-513



04/12/2018 f470728

1. Flexible du frein de service et canalisation de carburant
2. Conduites d'air
3. Flexible du frein de stationnement

**Fig. 12, Fixez les serre-câbles et les serre-câbles doubles, vue vers l'arrière**



04/12/2018 f470729

1. Flexible du frein de service et canalisation de carburant
2. Conduites d'air
3. Flexible du frein de stationnement

**Fig. 13, Fixez les serre-câbles et les serre-câbles doubles, vue vers l'avant**

9. Utilisez des embases de fixation et des courroies d'attache pour fixer les flexibles à l'extrémité filetée du boulon inférieur de la soupape de contrôle de la hauteur (HCV) à l'intérieur du longeron de cadre du châssis. Reportez-vous à la [figure 14](#).

Août 2018  
FL752A-D  
NHTSA n° 17V-665  
Transport Canada n° 17-513



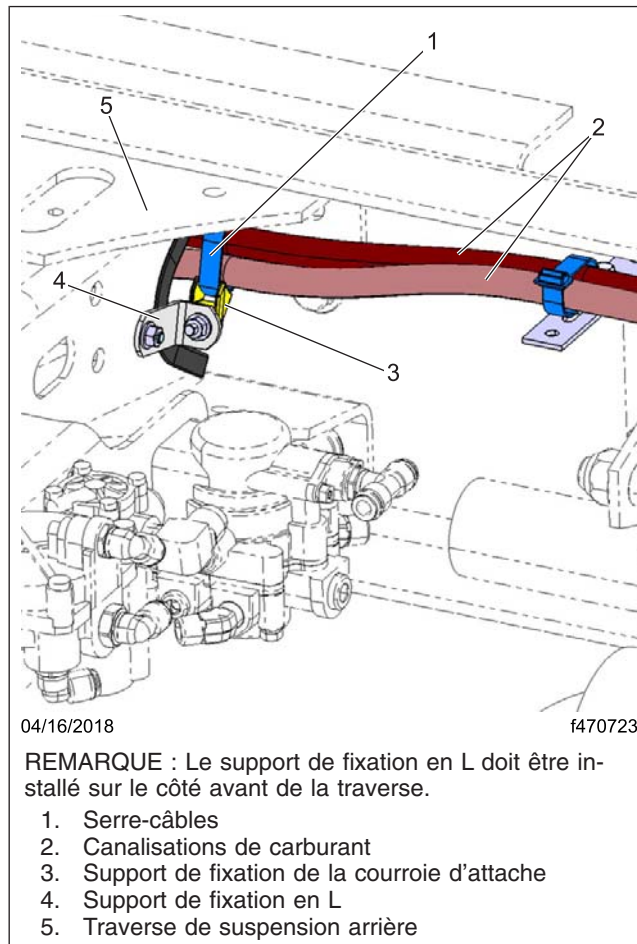
**Fig. 14, Acheminement des conduites d'air, soupape de contrôle de la hauteur (HCV) unique**

REMARQUE : Veillez à ce qu'il existe un jeu suffisant entre le flexible de frein et le bas du support de fixation de la soupape de contrôle de la hauteur (HCV).

10. Inspectez la traverse de la suspension arrière pour déterminer si un support de fixation en L et une embase de serre-câbles sont présents au-delà de l'essieu arrière, comme illustré sur la [figure 15](#). Veillez à ce que le support de fixation en L soit orienté comme illustré.

Installez un support de fixation en L si cela n'est pas déjà fait.

Août 2018  
FL752A-D  
NHTSA n° 17V-665  
Transport Canada n° 17-513



**Fig. 15, Acheminement de la canalisation de carburant, traverse de la suspension arrière**

11. Abaissez le véhicule, puis démarrez le moteur et vérifiez l'absence de fuites d'air.
12. La réparation du rappel FL752A est terminée. Nettoyez un emplacement sur l'étiquette de base (formulaire WAR259). Écrivez le numéro de rappel, FL752, sur un autocollant de parachèvement rouge et vide (Formulaire WAR260) et l'apposez sur l'étiquette de base pour indiquer que le rappel a été effectué.

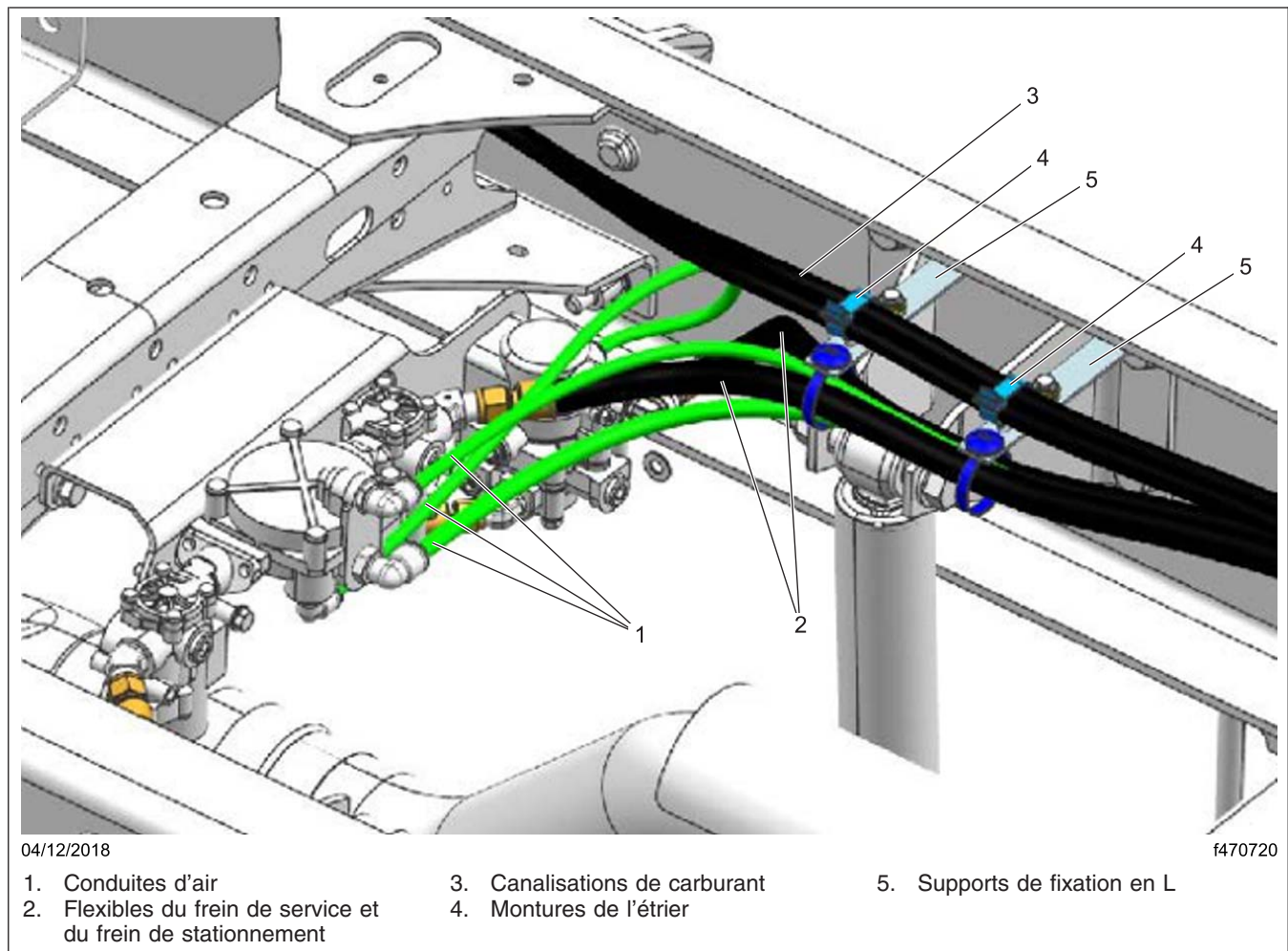
## Suspension à ressorts à lames

**IMPORTANT :** En raison de légères variations et options ajoutées après la fabrication du châssis, certaines pièces incluses dans la/les trousse(s) peuvent ne pas être nécessaires. Veillez à ce que toutes les canalisations de carburant soient correctement fixées et qu'elles ne peuvent pas frotter contre aucun autre composant.

1. Videz les réservoirs d'air.
2. Retirez tous les serre-câbles attachant les canalisations de carburant GPL, les flexibles du frein de service et les conduites d'air au clapet de frein arrière, devant et derrière l'essieu arrière.
3. Déposez les flexibles du frein de service et les conduites d'air vertes de 13 mm (1/2 pouce) et de 10 mm (3/8 pouce) du clapet de frein arrière.
4. Enlevez le boulon de l'amortisseur du haut, puis mettez-le de côté.

Août 2018  
FL752A-D  
NHTSA n° 17V-665  
Transport Canada n° 17-513

- Retirez les deux supports de fixation en L attachés aux boulons du support de fixation de l'amortisseur du haut.
- Installez les montures de l'étrier sur les deux supports de fixation en L.
- Installez le boulon du support de fixation de l'amortisseur du haut retiré précédemment, comme illustré sur la figure 16. Serrez le point de fixation à 152 N·m (112 lbf·pi) du matériel fourni dans la trousse.
- À l'aide du matériel existant, installez un nouveau support de fixation en L sur le support de fixation de l'amortisseur du bas. Serrez les vis d'assemblage à un couple de 152 N·m (112 lbf·pi).



**Fig. 16, Acheminement du flexible et de la canalisation, ressort à lames**

- Installez le boulon de l'amortisseur du haut, puis serrez-le à 268 N·m (198 lbf·pi).
- Placez des serre-câbles autour des canalisations et des flexibles aux endroits indiqués.
- Installez les flexibles du frein de service et les conduites d'air vertes de 13 mm (1/2 pouce) et de 10 mm (3/8 pouce) sur le clapet de frein arrière.
- Vérifiez que les protections de bords sont en place sur les supports de l'amortisseur. Si les protections de bords ne sont pas présentes, installez-en. Reportez-vous à la [figure 17](#).

Août 2018  
FL752A-D  
NHTSA n° 17V-665  
Transport Canada n° 17-513



04/12/2018

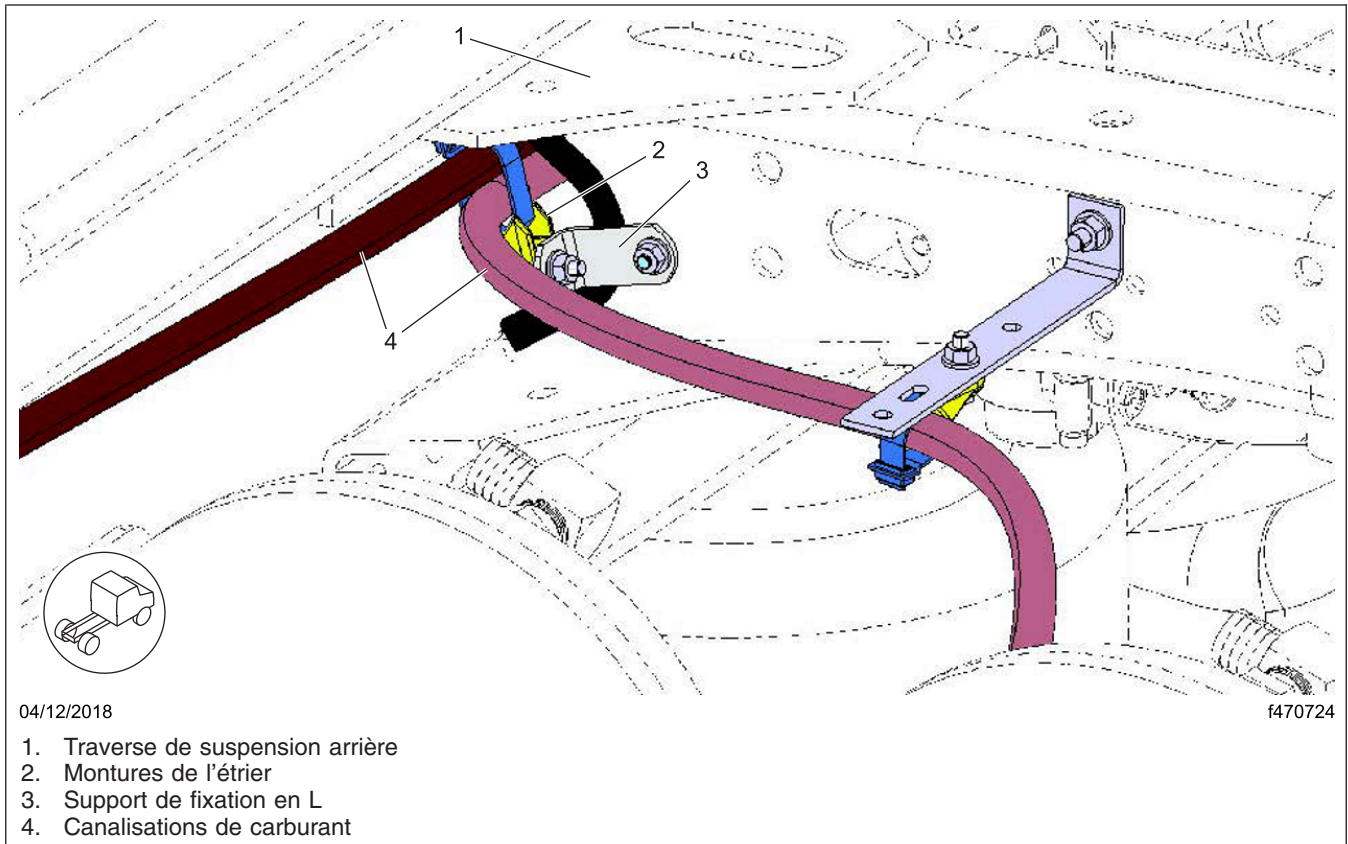
f470733

1. Protection de bord

**Fig. 17, Inspection des protections de bords**

Août 2018  
FL752A-D  
NHTSA n° 17V-665  
Transport Canada n° 17-513

13. Inspectez la traverse de la suspension arrière pour déterminer si un support de fixation en L et une embase de serre-câbles sont présentes au-delà de l'essieu arrière. Veillez à ce que le support de fixation en L soit orienté comme illustré sur la **figure 18**.



**Fig. 18, Support de fixation en L, suspension à ressorts à lames**

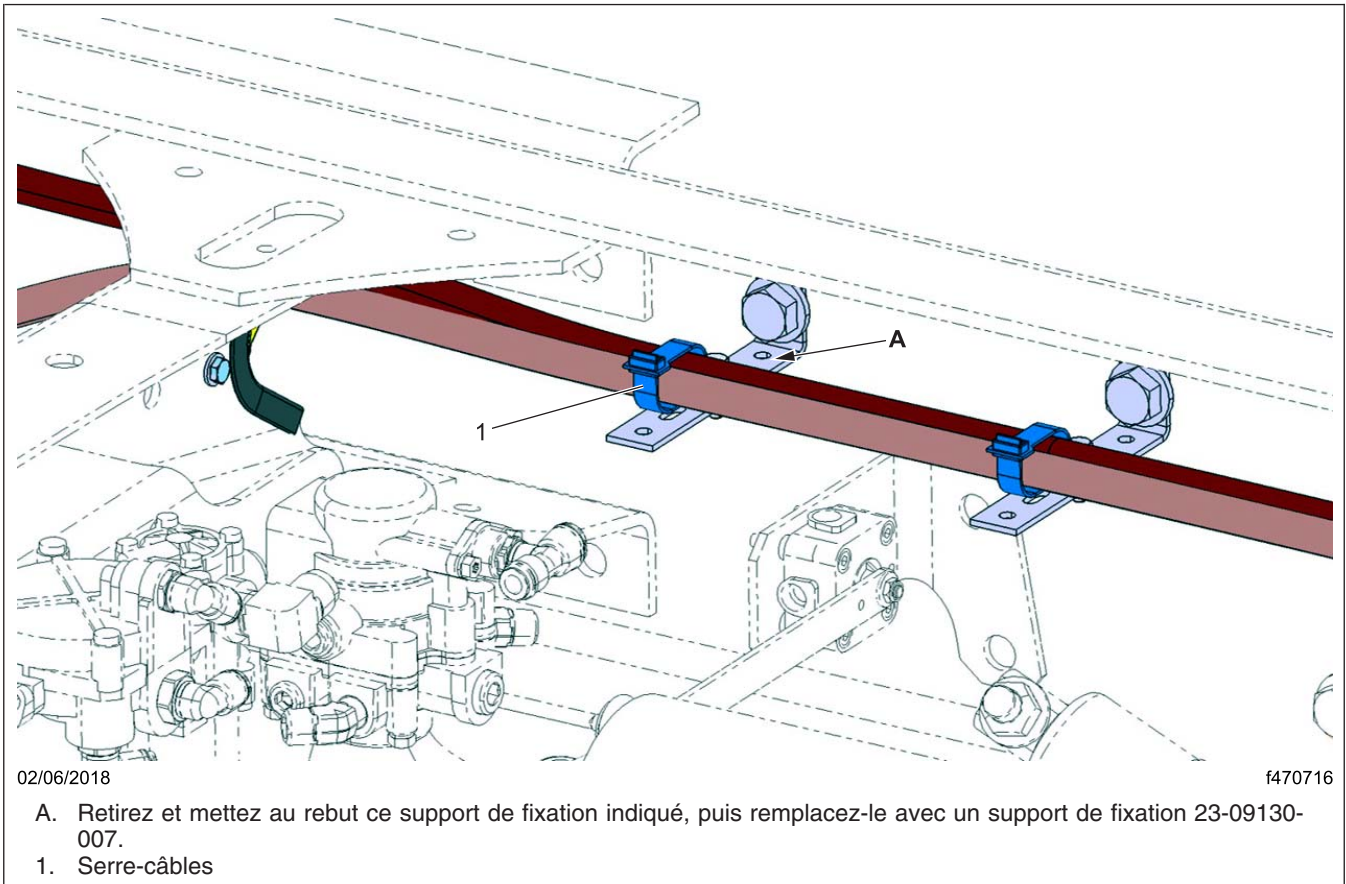
REMARQUE : Veillez à ce qu'il existe un jeu suffisant entre les conduites d'air et les flexibles de frein.

14. Installez et positionnez correctement les canalisations de carburant GPL, les flexibles du frein de service et les conduites d'air, afin qu'ils ne frottent pas contre d'autres composants. Reportez-vous à la **figure 16 à la page 18**.
15. Vérifiez l'absence de fuites d'huile.
16. La réparation du rappel FL752B est terminée. Nettoyez un emplacement sur l'étiquette de base (formulaire WAR259). Écrivez le numéro de rappel, FL752, sur un autocollant de parachèvement rouge et vide (Formulaire WAR260) et l'apposer sur l'étiquette de base pour indiquer que le rappel a été effectué.

## Soupape de contrôle de la hauteur (HCV) double

1. Retirez le serre-câbles autour des canalisations de carburant. Reportez-vous à la **figure 19**, élément 1.
2. Retirez et mettez au rebut le support de fixation indiqué, puis installez le nouveau support de fixation 23-09130-007. Reportez-vous à la **figure 19**, élément A pour connaître l'emplacement du support de fixation.

Août 2018  
FL752A-D  
NHTSA n° 17V-665  
Transport Canada n° 17-513



**Fig. 19, Remplacement du support de fixation 06-09782-000, soupape de contrôle de la hauteur (HCV) double**

3. Installez un nouveau serre-câbles autour des canalisations de carburant.
4. Inspectez la traverse de la suspension arrière pour déterminer si un support de fixation en L et une embase de serre-câbles sont présents au-delà de l'essieu arrière, comme illustré sur la [figure 15](#) à la page 17. Veillez à ce que le support de fixation en L soit orienté comme illustré.  
Installez un support de fixation en L si cela n'est pas déjà fait.
5. La réparation du rappel FL752C est terminée. Nettoyez un emplacement sur l'étiquette de base (formulaire WAR259). Écrivez le numéro de rappel, FL752, sur un autocollant de parachèvement rouge et vide (Formulaire WAR260) et l'apposer sur l'étiquette de base pour indiquer que le rappel a été effectué.